

**From:** Leah Jurkovic [mailto:Leah.Jurkovic@cihr-irsc.gc.ca]  
**Sent:** November 28, 2008 3:34 PM  
**To:** Gilles Paradis, Dr.  
**Subject:** RE: Candidature RRSPQ - Appel de résumés de cas pour un recueil d'AC

Hi Gilles,

I have an update with respect to the publication of your case in Healthcare Policy - Brian would like to publish your case in the February issue (Vol. 4, No. 3).

Can you please provide me with your contact information to pass on so that his team can be in touch with you?

Many thanks, I hope you look forward to this publication!

Leah Jurkovic  
Senior Advisor | Conseillère principale  
Knowledge Synthesis and Exchange Branch | Direction de la synthèse et de l'échange des connaissances  
Knowledge Translation | Application des connaissances  
Canadian Institutes of Health Research | Instituts de recherche en santé du Canada  
160 Elgin Street, Ottawa, ON K1A 0W9 | 160 rue Elgin, Ottawa, ON K1A 0W9  
[leah.jurkovic@cihr-irsc.gc.ca](mailto:leah.jurkovic@cihr-irsc.gc.ca)  
Telephone | Téléphone 613-941-0805  
Facsimile | Télécopieur 613-954-1800  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

*Knowledge translation is a dynamic and iterative process that includes synthesis, dissemination, exchange and ethically sound application of knowledge to improve the health of Canadians, provide more effective health services and products and strengthen the health care system.*

---

**From:** Gilles Paradis, Dr. [mailto:gilles.paradis@mcgill.ca]  
**Sent:** Thursday, June 12, 2008 11:32 AM  
**To:** Leah Jurkovic  
**Subject:** RE: Candidature RRSPQ - Appel de résumés de cas pour un recueil d'AC

Merci je suis d'accord

gp

---

**From:** Leah Jurkovic [mailto:Leah.Jurkovic@cihr-irsc.gc.ca]  
**Sent:** June 12, 2008 11:16 AM  
**To:** Gilles Paradis, Dr.  
**Cc:** Nathalie Théorêt, Ms.  
**Subject:** RE: Candidature RRSPQ - Appel de résumés de cas pour un recueil d'AC

Bonjour Gilles,

Je suis heureuse de vous aviser que Brian Hutchison est intéressé à publier votre résumé dans une édition prochaine de Politique de Santé (<http://www.longwoods.com/home.php?cat=247>). Avec votre approbation, je partagerai

vosre résumé comme vous l'avez soumis au recueil d'AC des IRSC ainsi que la version finale que nous publierons (une fois disponible) avec l'équipe de la Politique de Santé pour qu'ils soient en mesure de prendre une décision finale sur laquelle des versions ils voudraient publier.

Si vous êtes d'accord, s'il vous plaît me laisser savoir...

Merci beaucoup et félicitations sur une histoire si réussite.

Leah Jurkovic  
Senior KSE Specialist | Spécialiste principale, SEC  
Knowledge Synthesis and Exchange Branch | Direction de la synthèse et de l'échange des connaissances  
Knowledge Translation | Application des connaissances  
Canadian Institutes of Health Research | Instituts de recherche en santé du Canada  
160 Elgin Street, Ottawa, ON K1A 0W9 | 160 rue Elgin, Ottawa, ON K1A 0W9  
[leah.jurkovic@cihr-irsc.gc.ca](mailto:leah.jurkovic@cihr-irsc.gc.ca)  
Telephone | Téléphone 613-941-0805  
Facsimile | Télécopieur 613-954-1800  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

*Knowledge translation is a dynamic and iterative process that includes synthesis, dissemination, exchange and ethically sound application of knowledge to improve the health of Canadians, provide more effective health services and products and strengthen the health care system.*

---

**From:** Gilles Paradis, Dr. [<mailto:gilles.paradis@mcgill.ca>]  
**Sent:** Tuesday, November 27, 2007 12:19 PM  
**To:** Leah Jurkovic  
**Subject:** RE: Candidature RRSPQ - Appel de résumés de cas pour un recueil d'AC

Vous avez l'autorisation de faire traduire notre résumé

GP

---

**From:** Leah Jurkovic [<mailto:LJurkovic@cihr-irsc.gc.ca>]  
**Sent:** Tue 11/27/2007 8:34 AM  
**To:** Nathalie Théorêt, Ms.  
**Cc:** Gilles Paradis, Dr.; Heather Blumenthal  
**Subject:** RE: Candidature RRSPQ - Appel de résumés de cas pour un recueil d'AC

Au nom de la Direction de la synthèse et de l'échange des connaissances des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), j'ai le plaisir de vous informer que le comité de révision du recueil a retenu votre proposition en réponse à l'appel en vue d'un recueil d'application des connaissances (AC). Comme seulement 10 résumés de cas parmi les 58 propositions reçues ont été choisis pour figurer dans le document final, ayez l'assurance que votre résumé s'est avéré exemplaire.

M<sup>me</sup> Heather Blumenthal, rédactrice professionnelle, communiquera avec vous afin de travailler étroitement à la rédaction de votre résumé en vue d'une publication. Vous pouvez également joindre Heather au 613 729-8342 ou à l'adresse [hblumenthal@sympatico.ca](mailto:hblumenthal@sympatico.ca). Les collaborateurs

ayant présenté la proposition conserveront la qualité d'auteurs sur chaque résumé de cas figurant dans le recueil et verront leur nom correctement cité dans tous les formats du recueil, de même que sur les documents connexes produits par les IRSC. Les auteurs conserveront les droits d'auteur pour les documents utilisés dans leur résumé de cas; toutefois, les IRSC conserveront tous les droits de reproduction, de distribution et de publication des résumés de cas sous forme imprimée, électronique ou autre, et d'utilisation des résumés de cas en tout temps dans leurs publications, avec mention des auteurs.

**Pour l'instant, nous vous demandons l'autorisation de faire traduire votre résumé de cas d'AC, car le recueil sera imprimé dans les deux langues officielles.**

N'hésitez pas à m'adresser toute question ou préoccupation.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, mes sincères salutations.

Leah Jurkovic

Senior KSE Specialist / Spécialiste principale, SEC

Knowledge Synthesis and Exchange Branch / Direction de la synthèse et de l'échange des connaissances

Knowledge Translation / Application des connaissances

Tel: 613-941-0805

Fax: 613-954-1800

Email: [ljurkovic@cihr-irsc.gc.ca](mailto:ljurkovic@cihr-irsc.gc.ca)

[www.cihr-irsc.gc.ca](http://www.cihr-irsc.gc.ca)

---

**From:** Nathalie Théorêt, Ms. [mailto:[nathalie.theoret2@mcgill.ca](mailto:nathalie.theoret2@mcgill.ca)]

**Sent:** May 2, 2007 2:30 PM

**To:** Leah Jurkovic

**Cc:** Gilles Paradis, Dr.

**Subject:** Candidature RRSPQ - Appel de résumés de cas pour un recueil d'AC

Le 2 mai 2007

Mme Leah Jurkovic

Spécialiste du secteur de l'AC

Application des connaissances

Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC)

Madame Jurkovic,

Par la présente, nous vous soumettons la candidature du Réseau de recherche en santé des populations du Québec (RRSPQ) en réponse à l'Appel de résumés de cas pour un recueil d'application des connaissances lancé par les Instituts de recherche en santé du Canada. Le résumé de cas du Réseau s'intitule «*La place du privé dans le système de santé québécois après le jugement Chaoulli de la Cour Suprême - Un cas d'application des connaissances dans un contexte juridico-politique*».

Nous espérons le tout conforme aux exigences des IRSC. Si vous avez besoin d'informations additionnelles, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Veillez agréer, Madame Jurkovic, l'expression de nos sentiments distingués,

Nathalie Théorêt  
Coordonnatrice administrative  
Réseau de recherche en santé des populations du Québec  
1020 ave des Pins Ouest  
Montreal (Quebec) H3A 1A2  
CANADA  
Tel.: (514) 398-2373  
Fax: (514) 398-4503  
Email: nathalie.theoret2@mcgill.ca

Ce message est envoyé pour:  
Gilles Paradis, MD, MSc, FRCPC  
Directeur-scientifique  
Réseau de recherche en santé des populations du Québec  
1020 ave des Pins Ouest  
Montreal (Quebec) H3A 1A2  
CANADA  
Tel.: (514) 398-1418  
Fax: (514) 398-4503  
Email: gilles.paradis@mcgill.ca